RITUAL

FESTIVAL MULTIMEDIA DE INDUMENTARIA TRADICIONAL

ZAMORA / 24 ABRIL - 7 MAYO / 2023

PROMUEVE: Diputación de Zamora

ORGANIZA: Agrupación Belenista "La Morana" Zamora

COLABORAN: Ayuntamiento de Zamora · Junta de Castilla y León · Fundación Caja Rural Zamora · Gobierno de España · Ministerio de Cultura y Deporte · Museo del Traje · Centro de Investigación del Patrimonio Etnológico · Museo Etnográfico Castilla y León · Museo de Zamora · The Hispanic Museum & Library · Diputación de Salamanca · Fundación General de la Universidad de Salamanca · Universidad de Valladolid · Ayuntamiento de Ansó · Ayuntamiento de Lagartera · Ajuntament d'Andratx · Concello de Santiago · Consiglio di Presidenza Municipalità di Pirri Sardegna · Aires d'Andratx · Asociación Cultural "Quirós y Madamas" · Virgen del Tránsito · Monasterio de la Purísima Concepción Franciscanas Descalzas (Salamanca) · Diputación de Zamora Teatro Ramos Carrión

EXPOSICIONES

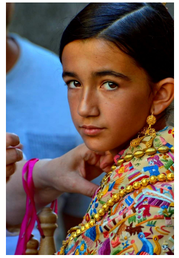
VISTIENDO EL RITO

Sala de exposiciones del Teatro Ramos Carrión
Del 24 de abril al 7 de mayo de 12:00 a 14:00 horas y de 18:00 a 21:00 horas.

Cerca de cuarenta conjuntos de indumentaria y joyería popular datados entre los siglos XVIII y XX, procedentes de las diferentes colecciones de colectivos y particulares que participan en el festival de este año que da protagonismo a los atuendos populares vinculados a los ritos festivos y del ciclo vital. Ropas que se vestían en algunos casos una vez en la vida para dar testimonio del paso del tiempo y mostrar públicamente un estatus social y económico con el que afianzar las relaciones vecinales o familiares que provienen de **Ansó** / Huesca, **Andratx** / Mallorca, **Llamas de la Ribera** / León, **Lagartera** / Toledo, **Pirri** / Cerdeña, **Val de Ulla** / A Coruña, **Pelegonzalo** en el alfoz toresano / Zamora y **La Alberca, Mogarraz** y **La Armuña** / Salamanca.

Visitas didácticas para grupos escolares de Educación Primaria y Secundaria coordinadas por la artista **Marisa Vergara Chillón** / Información y reserva en el tlfno. 639 510 378 / 1 hora de duración / De lunes a viernes de 10:00 a 13:00 horas con carácter gratuito.

Visitas nocturnas guiadas conducidas por el comisario de la muestra **Francisco Iglesias Escudero** junto a algunos de los propietarios y conservadores de las colecciones participantes. Información y reserva en el tlfno. 639 510 378 / grupos reducidos / 1 hora de duración / De lunes a viernes de 21:00 a 22:00 horas con carácter gratuito.



MIRADAS SAGRADAS

Sala de exposiciones del Teatro Ramos Carrión
Del 24 de abril al 7 de mayo de 12:00 a 14:00 horas y de 18:00 a 21:00 horas.

Una exploración visual de la sacralidad en los ritos festivos. La fotógrafa salmantina **Rosa Gómez** nos transporta a través de los ritos festivos de la Sierra de Francia. Sus retratos capturan la emoción y el misterio de estas ceremonias sagradas y nos adentran en la esencia más auténtica e íntima de estas tradiciones ancestrales. Estas miradas, que son el nexo entre lo terrenal y lo espiritual, están enmarcadas en verdaderas joyas del patrimonio material: indumentaria tradicional y alhajas transmitidas de generación en generación. A través de esta exposición, podemos apreciar y valorar la importancia de estos elementos patrimoniales y reflexionar sobre su significado en la vida de las comunidades locales.

FORO DE ARTESANOS PARA LA INDUMENTARIA TRADICIONAL

Plaza de Viriato
Sábado 6 de mayo de 11:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 horas.
Domingo 7 de mayo de 11:00 a 14:00 horas.

Exhibición del trabajo de maestros artesanos que mostrarán diversas facetas de la investigación, conservación y divulgación de técnicas artesanales vinculadas con el vestir popular. Demostraciones, exposición y venta de piezas.

Méndez Vieira / Artesanía del oro y la plata (La Alberca - Salamanca)
Fátima Sánchez Martín / Bordado y confección de camisas tradicionales (Zamora)
Mila Dolz / Estampación tradicional (Zaragoza)
Pindongas.com / Artesanía textil y bibliografía especializada (Palencia)
Prieto Olite Joyeros / Restauración y reproducción de joyería tradicional (León)
Bordado Serrano / Sierra de Francia/ Ayuntamiento de Mogarraz (Salamanca)
Caireles / José Antonio Martín Díez y Sergio Martín Díez / Indumentaria tradicional y bordado popular salmantino (Salamanca)
Galanuras / Benita de la Iglesia / Bordados tradicionales y confección de indumentaria popular (Zamora)
Javier Casas Martínez / Taller de indumentaria tradicional (Alija del Infantado - León)
Charo Fernández Luengo / Artesanía de trajes regionales (Val de San Lorenzo - León)
Traxandaina / Teresa Astorgano y Antón Sanjurjo / Obradoiro do traxe tradicional galego. Premio de Artesanía de Galicia 2020 (Lugo)
Sabina Domínguez Lorenzo / Bordados tradicionales (Santa Cristina de la Polvorosa - Zamora)
Alfonso Díez Ausín / Alfayate tradicional (Burgos)
Era de Latón / Talcos y lentejuelas de latón (Madrid - Salamanca)
Qué mona! / Mónica Castelo Canedo / Complementos textiles basados en la tradición. Trabajos en telar de bajo lizo (Villadepera - Zamora)
María Pérez Blanco / Confección de capa parda típica de Aliste (Bercianos de Aliste - Zamora)
Artesanía del Calzado / Calzado artesanal a medida (Tordesillas - Valladolid)
Conchi Bayón / Indumentaria tradicional segoviana (Nava de la Asunción - Segovia)
Artelan / Tejidos artesanos para indumentaria tradicional (Pradoluengo - Burgos)
Asociación do Traxe Galego / Talleres para la recuperación del traje gallego (Santiago de Compostela - La Coruña)
España Tipos y Trajes / Reproducciones textiles de indumentaria popular (Navatrasierra - Cáceres)
Desayasymanteos / Confección artesanal, talleres textiles y complementos de la indumentaria tradicional burgalesa (Burgos)
Entre bastidores / Indumentaria tradicional y bordado (León)
Lana y Candil / Artesanía en lana. Formación y talleres. Narración oral (San Vitero - Zamora)
Taller de bordado Carbajalino /Ayuntamiento de Carbajales - Zamora
L'Pardo / Palmira P.P. Falcão y José Falcão / Fábrica y comercialización de artesanía. Capas de honras. Pardo, linho, burel y serrobeco (Sendim - Portugal)
Menga. Arte y Etnografía / Colectivo artesano para la reproducción y restauración de piezas populares de joyería e indumentaria popular (Zamora)
Aula de Folklore La Morana / Taller de reproducción y restauración de indumentaria tradicional (Zamora)

Castilla y León

RITUAL

FESTIVAL MULTIMEDIA DE INDUMENTARIA TRADICIONAL

ZAMORA / 24 ABRIL - 7 MAYO / 2023

ZAMORA INQUIETA

www.facebook.com/lamorana · @indumentariafes · @indumentariafes · YouTube Festival Multimedia Indumentaria Zamora

RITUAL

FESTIVAL MULTIMEDIA DE INDUMENTARIA TRADICIONAL

ZAMORA / 24 ABRIL - 7 MAYO / 2023

Entrada libre hasta completar aforo para las pasarelas y presentaciones.
Puedes reservar de forma gratuita tu abono para todas ellas a partir del 25 de abril solicitándolo en **indufestzamora@gmail.com,** en el tlfno. del Festival / **635514389** o de forma personal en las propias exposiciones.
Toda la programación también podrá seguirse a través del canal de Youtube: **Festival Multimedia Indumentaria Zamora, Twitter @indumentariafes, Instagram @indumentariafes y facebook.com/lamorana**

ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

Museo de Zamora. Visita temática dirigida por la artista **Gloria García Pertejo** sobre **"El traje popular alistano en la obra pictórica de Ricardo Segundo y Juan Bueno Echevarría"** expuesta en el Museo /Jueves 27 de abril y 4 de mayo / 17:30 a 19 horas / Grupo de 20 personas / Inscripción gratuita en la recepción del Museo o el tlfno. 980 516 150.

Museo Etnográfico de Castilla y León. Visita tematizada coordinada por el Área de Didáctica sobre **"Joyería para protegernos. El traje de vistas albercano"** / Martes 25 de abril y 2 de mayo / 18:30 a 20 horas / Grupo de 20 personas / Inscripción gratuita en la recepción del Museo o el tlfno. 980 531 708.

PRESENTACIONES Y PASARELAS

Viernes 5 de mayo

11:00 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

Inauguración del Festival

por **Pilar Panero García** directora de la Cátedra de Estudios sobre la Tradición de la Universidad de Valladolid con la presentación **"Legitimación y resistencia. La indumentaria en el centro del «nosotros»".** Presenta el acto **Javier Pérez Andrés,** periodista y conductor del programa "El Arcón" de CYLTV.

"Antropología visual - Identidad y Patrimonio". Presentación audiovisual del proyecto gráfico realizado durante la última década por la fotógrafa albercana Rosa Gómez a través del universo de las festividades ancestrales, ceremonias tradicionales y ritos religiosos de la Sierra de Francia. Un conocimiento profundo y reflexivo de nuestro legado cultural que prolonga su continua labor de promoción y divulgación del patrimonio tangible e intangible.

12:30 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

Programa **"El Picaporte"** de EsRadio CyL con motivo del Festival Multimedia de Indumentaria Tradicional con **Javier Pérez Andrés** que abordará el panorama de la moda y la artesanía en Castilla y León con diferentes especialistas e investigadores participantes en el encuentro.

18:00 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

LAS ALCALDESAS DE PELEAGONZALO. UNA SINGULAR FIESTA DE ÁGUEDAS EN ZAMORA

Son muchas las localidades zamoranas que celebran a Santa Águeda al llegar cada mes de Febrero pero pocas con la tradición que se mantiene viva en Peleagonzalo y que recreará el **Aula de Folklore La Morana** con una presentación audiovisual y una pasarela conducida por su director **Francisco Iglesias Escudero** con la colaboración de la **Cofradía de Santa Águeda de Peleagonzalo** y la **Parroquia de San Miguel Arcángel.**

19:30 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

GUIRRIOS, MADAMAS Y ANTRUEJOS. EL CARNAVAL DE LLAMAS DE LA RIBERA

De la mano de **Nadia Leonato Suárez,** presidenta de la Asociación Cultural **"Guirrios y Madamas",** nos adentramos en el antruejo tradicional de esta localidad leonesa para conocer los detalles de su celebración y presenciar una pasarela de las espectaculares vestimentas y "mázcaras" que lo caracterizan.

Sábado 6 de mayo

11:00 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

EL "FARDALLINU" DE PIRRI. UNA VESTIMENTA BARROCA EN LA CERDEÑA DE HOY

El investigador y folklorista **William Cara Zanda** nos invita a conocer la tradición de los célebres trajes de "fardallinu" en el multitudinario contexto de la procesión anual en honor a San Efisio con piezas de su valiosa colección particular y con la colaboración de la **Municipalidad de Pirri - Cerdeña.**

12:30 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

ANSÓ Y SUS TRAJES / *ANSÓ Y OS VESTÍUS SUYOS*

Presentación audiovisual y pasarela del traje de gala de *primera calzadura,* de la *basquiña* y *traje de calzón* de fiesta, utilizados por los novios tras la ceremonia religiosa y del *saigüelo* de iglesia, a cargo de la investigadora **Elena Gusano Galindo** en representación del **Ayuntamiento de Ansó** y la Asociación de mujeres **"A Cadiera".**

18:00 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

VESTIR PARA EL RITO, EL TRABAJO Y LA FIESTA. LAS MATENCES MALLORQUINAS

Las *matances* en Mallorca siguen siendo una gran fiesta gastronómica y una de sus señas de identidad. **Aires d'Andratx** mostrará cómo se vestía para participar del rito, el trabajo y la celebración que aseguraba el alimento de todo el año. Presentación a cargo de **Juan Cruz Sola, Miquel Matas Ferrer y Macià Tomàs Francisco.**

19:30 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

EL CORPUS CHRISTI DE LAGARTERA. EL ARTE DE VESTIRSE DE TRADICIÓN

Una presentación audiovisual y una pasarela nos descubren la rica indumentaria de esta localidad toledana, cuna de los célebres bordados y de una de las procesiones eucarísticas de más arraigo y conocidas de España. Con la colaboración del **Ayuntamiento de Lagartera** y conducida por su concejal de Cultura **Charo López Pozo.**

21:00 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

BRISTOL, PLUMAS Y ESPADAS

Francisco Collantes Carollo, Ana Nogareda Mato y Andrés Collantes Barros, investigadores del traje tradicional gallego, nos adentran en el fascinante mundo del *Entroido* del **Val de Ulla** para conocer la fiesta de los xenerais a través de una presentación audiovisual y la pasarela de trajes tradicionales de la **Asociación do Traxe Galego** con la colaboración del **Concello de Santiago de Compostela.**

Domingo 7 de mayo

11:00 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

EL TRAJE DE VISTAS ALBERCANO Y EL TRAJE DE DÁDIVAS MOGARREÑO. DOS ICONOS DE LA MODA RITUAL DE OCCIDENTE

De la mano de **Bernardo Pérez Hernández,** indumentarista salmantino y con la participación de las colecciones de **Evergislo Macías Martín, Soledad Álvarez Gascón, José María Méndez Vieira** y la colección **MARBER** conoceremos cada detalle de estos arcaicos atuendos ceremoniales de la Sierra de Francia salmantina, en el contexto del complejo ceremonial de los ofertorios serranos con la colaboración de la **Diputación de Salamanca.**

12:30 horas / Teatro Ramos Carrión de Zamora

"Documentando la indumentaria tradicional. La expedición de Ruth M. Anderson a Zamora en 1926."

Alberto Martín Márquez, comisario de la exposición "En el viejo Mundo", clausurada recientemente en el Museo Etnográfico de Castilla y León, y **Francisco Iglesias Escudero,** director del Festival, cierran su tercera edición con una presentación sobre la importancia del trabajo de campo que realizara la fotógrafa norteamericana a principios del siglo XX por tierras zamoranas. Colabora: **Hispanic Society of America.**